

## ОТЗЫВ

на автореферат кандидатской диссертации Джахита Хамуркопарана  
**«Взаимодействие тюркских и славянских языков  
в топонимии Северного Причерноморья»**,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических  
наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,  
типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационная работа Джахита Хамуркопарана, представленная на соискание учёной степени кандидата филологических наук, посвящена анализу взаимодействия разноструктурных языков (тюркских и славянских) в топонимии Северного Причерноморья. Актуальность данной темы не вызывает сомнений и находит большой отклик в российской и турецкой лингвистике.

Целью данной работы автор видит определение особенностей взаимодействия тюркских и славянских языков в топонимии Северного Причерноморья. Для достижения поставленной цели автор решает достаточно сложные теоретические и практические задачи: 1) изучает своеобразие топонимии Северного Причерноморья, видя в ней источник языковой информации об истории и культуре региона; 2) выявляет социально-экономические и историко-культурные предпосылки формирования топонимии региона; 3) определяет принципы номинации географических объектов и состав топонимических названий Северного Причерноморья; 4) определяет типологию словообразовательных моделей топонимов; 5) рассматривает особенности функционирования на территории региона параллельных наименований; 6) анализирует фонетико-графическое своеобразие топонимов.

Тюркско-славянское языковое взаимодействие рассматривается автором в особо важные для развития региона исторические периоды, к которым относятся: 1) монголо-татарская экспансия и двухсотлетнее пребывание значительных территорий Северного Причерноморья в составе Орды, 2) турецкое завоевание причерноморских народов и включение их в состав Османской империи, 3) русско-турецкая война 1768–1774 гг.

Анализ топонимов в соответствии с зональным делением помогает структурировать материал и выявить особенности турецко-русского, татарско-русского, татарско-украинского, турецко-украинского, урумско-русско-украинского взаимодействия. Такой подход отличает диссертационное исследование Джахита Хамуркопарана от других топонимических работ, позволяет более ясно очертить границы языкового и культурного взаимодействия разных народов и понять влияние культурных традиций на сферу топонимии.

Работа написана хорошим научным языком, а топонимические единицы, выбранные и этимологизированные автором, могут быть использованы в разноплановых топонимических исследованиях.

Автореферат диссертации соответствует требованиям пункта 25 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», а автор диссертационного исследования Джахит Хамуркопаран заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент  
заведующий кафедрой теории и практики  
перевода и коммуникации  
29.05.2017



Е.И.Ковалева

